

**Oké Take Away**

Nos Special  
Cuminda  
Criojo

**Pedido:**  
**565-3232**

**S** **Prijs** **1.25** **LO**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
Diasabra 15 Juli 2023  
*Di Pueblo*

**GANA**

**1000**

**FLORIN** CU



**GOBIERNO DI ARUBA  
LO SIGUI NEGOCIA  
NA MESA CU  
GOBIERNO HULANDES  
DEMISIONARIO**



**Sospechoso di labamento di placa  
poni den libertad**

**Hopi daño material: Cuatro  
auto envolvi den e accidente  
y varios persona herida**



**CMB TA RECOMPENSA  
STUDIANTE CU A SOBRESALI  
CU NAN GRADUACION**



**Mike Eman ta kima y  
mester hala un banda**





## GANA 1000 FLORIN CU SOLO DI PUEBLO PA "BACK 2 SCHOOL"

Premionan ta wordo anuncia dia 15 di Augustus 2023.

Tira e coupon aki den buzón na oficina di Solo di Pueblo na Sta Cruz 110, solamente entre 2or di atardi cu 4or di atardi.

Number y faam: .....

Adres: ..... Celular: ..... E-mail: .....

**1000 florin - 1000 florin - 1000 florin**



## CMB TA RECOMPENSA STUDIANTE CU A SOBRESALI CU NAN GRADUACION

Sin excepcion, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta recompensa e "best geslaagden" di Aruba di aña 2023.

Durante un evento intimo den sala di hunta di oficina principal di CMB, Sr. Ilán Lopez, Communications officer di e banco, a otorga un premio di reconocimiento den forma di un VISA MoneyCard di US\$ 1,000.00 na cada estudiante.

Ta trata aki di Ryvic Simon (Colegio Arubano VWO), Nzingha Duinker (Colegio Nigel Mathew) y Gavriela Brozo Tinaure (Avond HAVO) cu a gradua cu honornan na nan respectivo scol.

Caribbean Mercantile Bank N.V. continuamente ta brinda aporte na educacion financiero y academico di nos hobennan di Aruba cu e meta di yudanan alcanza nan potencial maximo.



## MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SRA. ROSANNA RIDDERSTAAT CU A CUMPLI 40 AÑA DEN ENSEÑANSA DI ARUBA

Dialuna atardi, den un encuentro ameno Minister Endy Croes a ricibi bishita di Sra. Rosanna Ridderstaat.

Na luna di maart ultimo, Sra. Ridderstaat a cumpli 40 aña den enseñansa.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes a otorga na Sra. Rosanna Ridderstaat un reconocimiento como muestra di aprecio y gratitud.

Pa conclui, Minister Endy Croes a gradici Sra. Rosanna Ridderstaat pa su dedicacion y profesionalismo durante 40 aña den enseñansa di Aruba. Masha pabien!





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## GOBIERNO DI ARUBA LO SIGUI NEGOCIA NA MESA CU GOBIERNO HULANDES DEMISIONARIO



Durante siman, a yega e noticia cu Gobierno di Hulanda a cay, y pa cu esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba a tuma contacto cu Premier Mark Rutte pa desea su persona tur cos bon den e periodo demisionario. Tambe, Premier Rutte a indica, di ta tuma su retiro como lider politico di VVD hunto cu algun otro lidernan politico mas.

Prome Minister a enfatisa cu pa Aruba nada ta cambia. Durante e periodo cu Gobierno Hulandes ta demisionario, nan por sigui atende e temanan regular, "lopende zaken", y tur loke ta trata Aruba, ta cay den e categoria ey. Aruba lo sigui na mesa respetuosamente cu Hulanda, mirando cu e debe cu Hulanda a presta Aruba den temporada di Covid, ta madura na October 2023 y pa cu esaki lo mester yega na palabracionnan pa cu financiamiento.

Tambe, Prome Minister a indica cu e combersacionnan ta bayendo bon. El a splica cu Aruba tabata tin varios reunion cu Hulanda riba e tema aki, y lo tin mas reunion den e dianan cu ta bin, cu e meta pa yega na palabracionnan beneficioso pa e comunidad di Aruba.

"Mi kier sigura e comunidad di Aruba, cu e caida di Gobierno Hulandes, no tin ningun influencia riba Aruba, ni riba e palabracionnan y negociacionnan cu ta andandona e momentonan aki pa cu e debe cu mester wordo paga na luna di October. Nos ta desea tur esnan na Hulanda hopi exito den e periodo aki cu e campaña electoral. Nos sa cu e tempo aki ta rekeri hopi tempo y esfuesro di politiconan, y ta sigur cu tur cos lo bay bon, na momento cu democracia vence y e bos di pueblo wordo scucha", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



**De Aruba Ports Authority is voornemens in het openbaar aan te besteden:**

**“Reconstructie verharding India, Frits en Gerard kade Haven Oranjestad”**

Volgens werkschrijving KD nr. 3-2023.

Korte omschrijving van het werk:

**“Het reconstrueren van de verhardingen van de India, Frits en Gerard kade in de haven van Oranjestad.”**

Uitvoeringstermijn: 14 werkbare werkweken.

Het bestek is vanaf **14 juli 2023** verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V. tegen betaling van **Afl. 150,-**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Aruba Ports Authority. De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **14 juli 2023** bij de Aruba Ports Authority N.V.

Inlichtingen worden verstrekt op **18 juli 2023** om 10.00 vm. bij de Aruba Ports Authority N.V. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **20 juli 2023** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V. De openbare aanbesteding vindt plaats op **28 juli 2023** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Aruba Ports Authority N.V. De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering wordt uitgevoerd door de Aruba Ports Authority N.V./KD Consult. De gestanddoeningstermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
3. Specificatie inschrijvingsom;
4. De overige in het bestek genoemde stukken.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# SEÑORA AMALIN FLANEGIN TA E PROCURADOR GENERAL NOBO PA ARUBA

## Gobierno ta desea señora Flanegin hopi éxito den e funcion importante aki

iabierna, na Hulanda, Consejo di Minister di Reino a aproba señora Amalin Flanegin como e Procurador General nobo pa Aruba. Entrante prome di september 2023, Aruba lo tin su Procurador General nobo, un hende muhe y un Arubiano. Señora Flanegin lo asumi e cargo despues cu señor Bote Ter Steege baha como Procurador General. Diaranson ultimo, señora Flanegin y señor Ter Steege a reuni cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Rocco Tjon na unda cu diferente tema a wordo trata.

Desde prome di maart, 2012, señora Flanegin ta eherce e posicion di Division Manager Supervision and Enforcement and Advisor pa e Comité Ejecutivo di Banco Central di Aruba (CBA) y ta na encargo di diferente departamento di CBA.

For di 2007 pa 2011, señora Flanegin a traha como abogado na Juridische Praktijk Mr. A. Flanegin N.V. den e temporada aki, señora Flanegin tawata activo den areanan legal, un NMI mediator y tawata duna lectura na Universidad di Aruba y tambe a duna trainingnan riba proceduranan di AML/CFT na banconan local.

Entre 2002 pa juni 2007, señora Flanegin a eherce su funcion na Ministerio Publico di Aruba na

unda cu el a dirigi varios investigacion criminal entre otro di abduccion, ladronia, asesinato, fraude y labamento di placa. Tambe, señora Flanegin tawata encarga cu investigacionnan militar, di Coast Guard, di Financial Investigacion Unit di Cuerpo Policial di Aruba (BFO) y MOT, cu awo a bira FIU-Aruba.

Entre 1996-2002, señora Flanegin tawata e Director di MOT y su tarea principal tawata pa set up e departamento completamente. For di 1994 pa 1996, señora Flanegin tawata Oficial Hudicial den formacion den Corte di Husticia. Di 1992 pa 1994, Señora Flanegin tawata Secretaria Adhunta di Raad van Advies. Di 1987 pa 1992, señora Flanegin tawata abogado legislativo na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico (Directie Wetgeving en Juridische Zaken, DWJZ).

Señora Amalin Flanegin, despues di acabasue estudio na Colegio Arubano, VWO (1974-1980), a obtene su 'kandidaats bul', 'Bachelor's Degree' na Universidad di Antia Hulandes na Augustus 1982, (1980-1982). Despues na Leiden State University na Hulanda, (1982-1986), señora Flanegin a obtene su 'doctoraal bul', 'Master's Degree', december, 1986. Na juni 1987, señora Flanegin a obtene na



Leiden State University, su 'Notarial Law, Candidate Notary, 'Doctoral bul', Master's Degree (1985-1987). Na 2022, señora Flanegin a bira un

Certified Anti-Money Laundering Specialist. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba ta desea señora Amalin

Flanegin hopi éxito den su funcion nobo como Procurador General pa nos pais y tambe ta desea señor Bote Ter Steege éxito den su carera.

### BOPEL TECHNICAL SERVICES NV

**Tin vacaturanan habri pa lo siguiente:**

- **Electriciën/HELPER**  
Preferibel cu experiencia.
- **Loodgieter/Plumber**  
Preferibel cu experiencia.
- **Airco Monteur**  
Preferibel cu experiencia.

### MESTER TIN RIJBEWIJS VALIDO

Por pasa solicita personalmente na nos oficina situa na Kas Paloma # 70,  
Diasabra 15 juli 2023 entre 8:00 am - 12:00 pm y  
Dialuna 17 juli 2023 entre 8:00 am - 4:00 pm.  
Tel. 5833030 / Mr. Warner 5943009





# CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK

## Update • Upgrade **Switch** Saturdays

THE NEW CMB  
BUSINESS ONLINE BANKING

Migration assistance sessions

**July 15**  
**2023**

**9am • 1pm**

Noord  
Branch



Switch to **CMB Business Online Banking**  
and enter to win **Afl. 5,000.00**

Step into the future of business banking with CMB Business Online Banking! Switch before August 15, 2023, for a chance to win a cool Afl. 5,000 The Florin Card Corporate Cashback.

SCAN TO  
SWITCH  
& WIN!

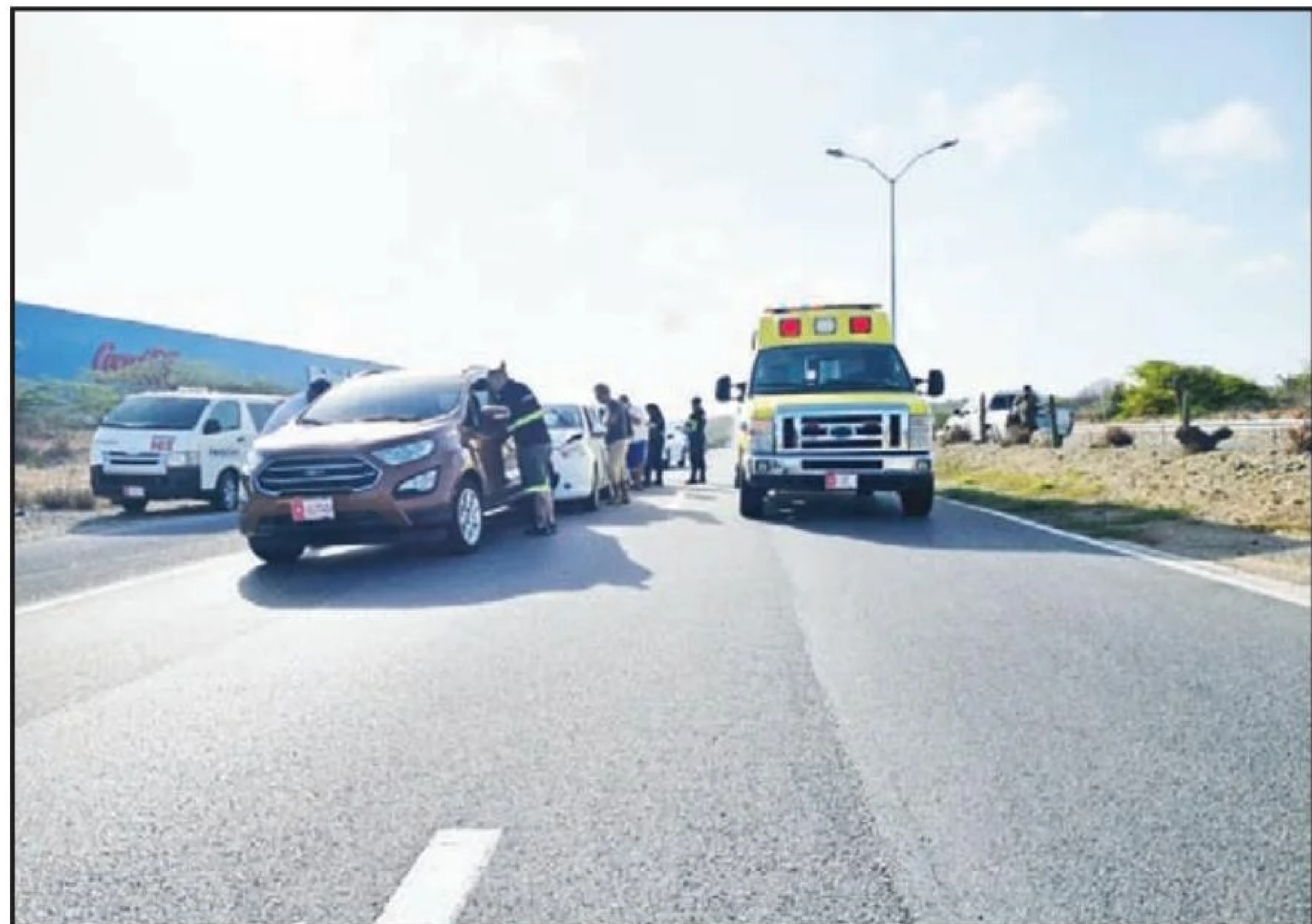
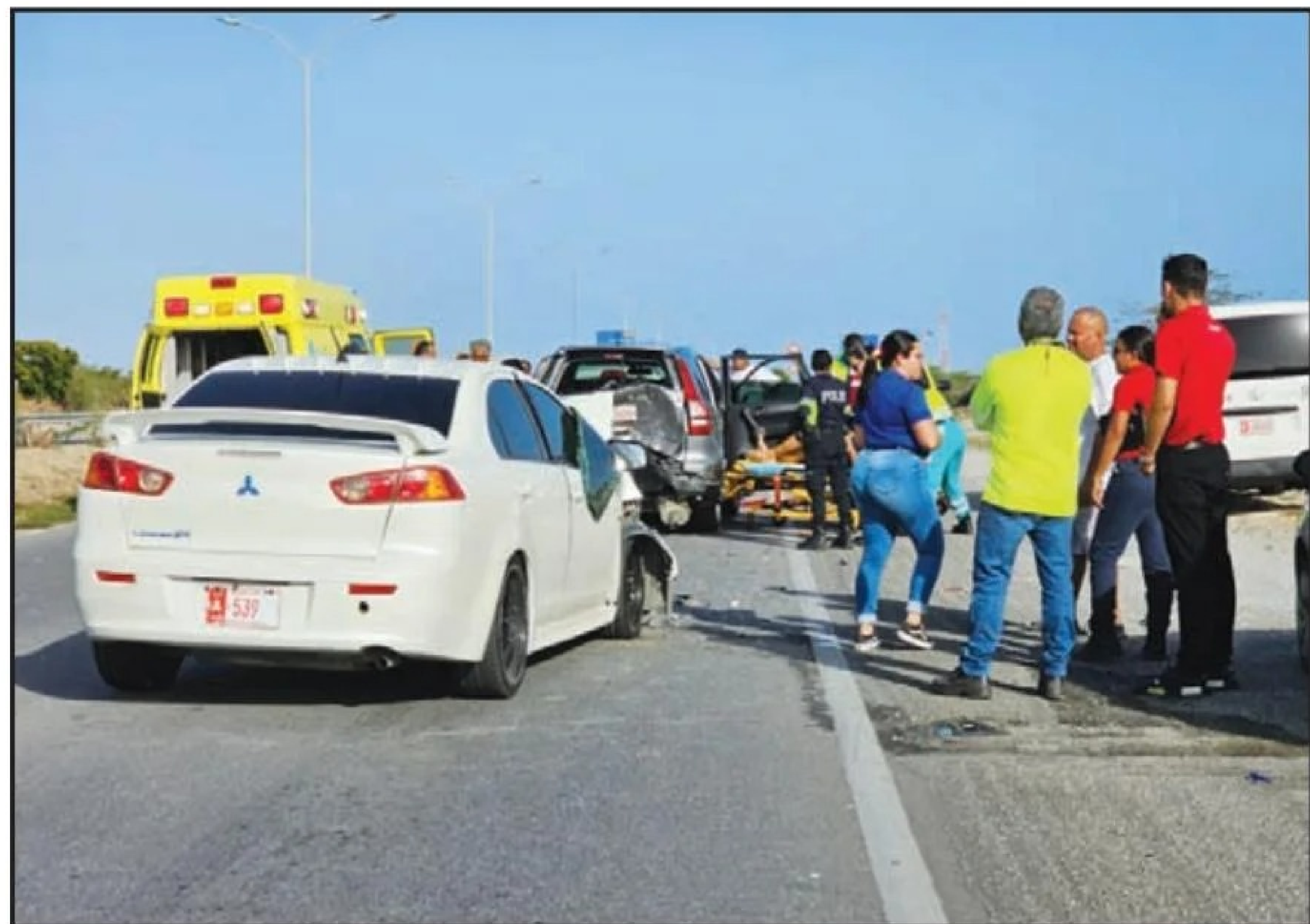


cmbnv.com |





# Hopi daño material: Cuatro auto involucri den e accidente y varios persona herida



Green Corridor - Diahuebs den careda di 5'or ambulance y polis a bay direccion di Green Corridor. Un accidente di trafico entre 4 auto a sosode pabou di rotonde di Balashi.

Den e accidente aki, tres persona lo a resulta.

Na yegada di polis ya ambulance tawata na e sitio atendiendo un cabayero herida, cu lo a dal su cabes hopi duro den e windshield.

E autonan involucri tawata un Ford, un Nissan, un Honda(cual ta esun cu haya mas daño material) y e ultimo ta un Mitsubishi.

Na e sitio nos a topa dos ambulance, uno tawata saliendo cu e chauffeur di e Mitsubishi direccion Hospitaal. Por a mira cu nan a sali cu velocidad halto direccion Speed Eisende Hulp.

Paramediconan di e segundo ambulance por a wordo mira ta sacando un dama for di e Honda CRV.

Algun rato despues e di tres ambulance a presenta.

Trafico mester a wordo desvia for di rotonde di Sero Thijshi pa Barcadera, pa esnan cu mester a bay pariba di brug.

Polisnan di trafico tawata na e sitio pa haci nan investigacion y tambe mester a warda te ora takelwagen yega pa move e autonan, cu tawata memey di caminda.



# Minister Thijsen a felicita Francia cu “Quatorze Juillet”



Den Haag – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen den nomber di Gobierno di Aruba a felicita embahador di Francia na Hulanda François Alabrune cu celebracion di “Quatorze Juillet” e Dia Nacional di Francia. Esaki a tuma lugar durante di un recepcion na e residencia di embahador Alabrune.

Durante e recepcion Minister Thijsen a topa y papia cu diferente otro embahadornan manera embahadora di Merca na Hulanda Shefali Razdan Duggal, embahador di Uruguay na Hulanda Álvaro Enrique González Otero y embahador di Surnam na Hulanda Rajendre Khargi.

Nota pa redaccion: E potret ta cortesía di Arubahuis



# Sospechoso di labamento di placa poni den libertad

Awe fiscal di husticia a pone e sospechoso H., kende a keda deteni diamars ultimo relaciona cu un investigacion di labamento di placa, den libertad. H. lo sigui como sospechoso pa duracion di investigacion.

Bao guia di huez-comisario tabatin e siman aki huiszoekingnan den cas y negoshi di H. Den cuadro di esaki, a tuma administracion y cargadornan di informacion den beslag.

# Mike Eman ta kima y mester hala un banda

Den un encuesta politico cu a wordo haci na un instancia local riba tematica di politica a bin sali na cla cu e politico cu a score mas abao ta Mike Eman.

E encuesta priva di e instancia unda varios hende a participa ta indica cu Mike Eman ta kima. No solamente kima, pero desgasta y sin ningun peso politico mas na Aruba. Riba medionan social por observa un rechazo grandi pa Mike Eman. Alaves por mira con su partido a cay den otro y ta pasando den crisis netamente pa motibo di politica bieuw y di politiconan bieuw cu no kier hala un banda pa asina laga hobennan drenta. E conclusion cu por saca di e encuesta ta cu Partido AVP ta para na vispera di otro derota elecotral, unda por constata cu nan a hasi



hopi daño cerca nan propio hendenan. Ta logico, ora cu Mike Eman a duna su socio Patrick Paskel tur tur sorto di privilegio y lage cobra 10 milyon florin, sin paga belasting.

Mas Mike Eman keda

como lider di AVP, y mas cu e usa Speed cu Patrick pa insulta hende, mas daño nan ocasiona na e partido. E encuesta a duna cu partido AVP kisas lo logra 4 asiento den proximo eleccion.



## situa dilanti Colegio San Hose

Tur cuminda ta bin cu Aroz, Salada, Banana funchi.  
Tambe nos tin sides di: extra sauce, pika habanero, mango of papaya  
--- por agrega French fries si ta desea ---

Nos ta warda bo na Oké Take away situa schuin tegenover di Colegio san hose Santa cruz  
Bon appetit\*\*





## Partido MEP:

# PARTIDO MEP TA RECORDA 24 AÑA DI FAYECIMENTO DI SEÑORA GRACE HERNOMINO-BAREÑO

Grace a lucha hunto cu nos Libertador Betico Croes y cu su perserverancia y contribucion valioso, awe Aruba ta un pais liber den Reino Hulandes



Historia di hende muhe den politica di nos pais, a keda marca pa muhenan fuerte y desisivo pa ta parti den e progreso y e bienestar di cada ciudadano. Partido Movimiento Electoral di Pueblo, MEP ta e Partido cu a habri caminda pa e prome hende muhenan na Aruba cuminsa un carera politica y destaca grandemente den nan trabou.

Grace Heronimo Bareño a laga un legado asina buntia y fuerte atras cu pa generacionnan nos dilanti lo wordo recorda como un dama fuerte den politica y

como un ser femenino cu a traha incansablemente pa un meta comun di nos partido y comunidad en general.

Grace a nace na Aruba dia 22 di maart 1945 y a fayece dia 14 di juli 1999. Partido MEP ta recorda e di 24 aña di fayecimento di e gran politico/gobernante aki. Na un edad hoben Grace a tuma e decision pa drenta arena politico y tabata na e eleccion di Eilandsraad di 1975 cu Grace Bareño – como e prome dama cu a yega di aparece riba lista di nos partido – den su prome salida a obtene 455 voto, cual ta un cantidad considerabel e tempo ey. Te cu e eleccion di 1989 Grace fielmente a aparece riba lista di MEP.

Grace tabata tambe e prome dama na Aruba cu a asumi e encargo di diputado di Teritorio Insular di Aruba. Durante di su trayectoria como gobernante Grace a dedica gran parti di su trabao den e area social y a percura specialmente pa esnan cu limitacion

den comunidad ya cu den pasado como profesional su persona semper a traha incansablemente pa e grupo special aki, e.o. na Bibito Pin school na Piedra

Plat. Grace tabata tambe miembro di Eilandsraad. Como politico activo Grace a lucha schouder cu schouder cu nos Libertador Betico Croes

y tabata danki tambe na su perserverancia y contribucion valioso, awe Aruba ta un pais liber den Reino Hulandes.

**DIASABRA 29 JULY 2023**

# FUNDRAISING BINGO

## SV ESTRELLA 75 ANIVERSARIO

**CARD PRICE FL.10,= | HOUR 7:00 PM**

1 100,=	4 150,=	7 250,=
2 100,=	5 200,=	8 300,=
3 150,=	6 250,=	9 500,=

# 2000,=

**#NARANHADA**  
SV ESTRELLA FUNDA 1948

**LIVE : CANAL 22/ RADIO TOP FM 95.1/  
FACEBOOK PAGE & YOUTUBE CHANNEL CARIBBEAN BINGO**



Minister Maduro di Finansa ta informa:

PA MEHORA FINANSA PUBLICO DI ARUBA BO MESTER TUMA  
DESICION Y NO PERDE CABES ORA E SITUACION BIRA DIFICIL

Tur rapport ta disponibel pa Pueblo por verifica e trabounan haci pa  
Minister Maduro pa mehora Aruba su finansa publico

Minister Maduro di Finansa a tuma nota di e critica di Parlamento Mansur na unda ta tilda e mandatario encarga cu finansa di Pais Aruba di ta pensa cu Pueblo tin amnesia pa lubida cu e mandatario tabata bou menasa di un KB den aña 2022 y cu ta danki na e Presidente e tempo eynan di CAFT tin mehoracion den finansa publico na Aruba. Tambe ta tilda Minister Maduro di a hiba un mal maneho financiero durante e pandemia y despues di esaki, ta tilda di a causa gastonan y debenan innecesario, y na ultimo ta cuestiona hasta e pasion pa cual Minister Maduro ta asumi e responsabilidad como Minister di Finansa di Aruba. En corto, un articulo skirbi na un manera masha emocional pa cual Minister Maduro su reaccion por ta uno simpel, pa mehora finansa publico di Aruba bo mester tuma desicion y no perde cabe ora e situacion bira dificil. Tur rapport ta disponibel pa Pueblo por verifica e trabounan haci pa Minister Maduro pa mehora Aruba su finansa publico.

Pueblo por verifica tur trabou di Minister Maduro  
Pa verifica e trabounan haci pa Minister Maduro pa mehora finansa publico di Aruba, Pueblo por djies lesa e rapportnan di e ultimo añanan aki di IMF, Fitch, Standard and Poor's, Banco Central y CAFT. Tur rapport di evaluacion di Aruba ta comproba cu e Minister di Finansa no a perde cabe y por comproba cu durante e pandemia e mandatario a focus pa contene e daño financiero mas cu ta posibel sin desvia di e pasonan necesario den e direccion pa mehoracion di finansa publico na Aruba. Den e rapportnan aki por lesa con Gobierno a baha su gastonan, a para e crecimiento di debe y a logra yega na un surplus na fin di aña 2019 caba. E pandemia a cambia e escenario finan-


ciero, pero asina mes den apenas 3 aña di tempo, Minister Maduro di Finansa ta percura pa Aruba por conoce presupuesto cu surplus enbes di deficit. Tur informacion cu ta prueba e trabounan haci por lesa bek den e rapportnan cu ta publica. Ademas den tur transparencia cada kwartaal Pueblo por mira e cifranan financiero publica den e 'Uitvoeringsrapportage' URK cu ta disponibel riba [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw) of pa ta mas specifico via e link [https://www.gobierno.aw/actualidad/rapport-y-documento\\_47174/rubriek/financieel-toezicht-supervision-financiero-financial-supervision\\_1708.html](https://www.gobierno.aw/actualidad/rapport-y-documento_47174/rubriek/financieel-toezicht-supervision-financiero-financial-supervision_1708.html).

KB a wordo bari fo'i mesa  
Pueblo por corda tambe cu na aña 2022 Consejo di Minister di Reino (RMR) a dicidi cu no ta duna Aruba un instruccion. Conforme procedura CAFT a duna su conseho pa instruccion y Aruba a duna su 'zienswijze' riba esaki. RMR a basa su desicion riba e hecho cu Aruba a haya mas entrada y ta logra keda bou di e deficit dicidi riba nivel politico entre Minister President y Staatssecretaris. Sinembargo banda di e parti financiero tin tambe un parti huridico cu tambe ta importante pa tene na cuenta. No ta e 'meeval-ler' so ta locual a 'scapa' Aruba, pero tin leynan tambe cu den Reino mester tene na cuenta ora ta



bay over na uza un herment pisa manera un instruccion of 'aanwijzing' of KB manera e ta wordo yama. E 'zienswijze' di Aruba aki a wordo manda tambe pa Parlamento pa nan conocimiento, pues eyden Parlamentario Mansur por a lesa tambe cu e menasa riba Minister Maduro di Finansa den aña 2022 no tabata na su luga y pesey e KB a wordo bari fo'i mesa.  
  
Minister di Finansa mester tuma desicion  
Como Minister di Finansa ta masha importante pa no perde cabe ora e cosnan bira dificil. Aruba su situacion financiero ta uno delicado cu ta exige pa tuma desi-

cionnan cu no ta facil, ni popular, pero si hopi necesario. Lo bin critica, atakenan politico y hasta personal y mas cu claro lo bo haya Parlamentarionan cu lo presenta mocionnan di desconfiansa basa riba emocion enbes di hechos. Tur esaki no por stroba e trabounan y decisionnan cu ta necesario pa Aruba su finansa publico por mehora. Como Minister di Finansa Minister Maduro ta tuma desicion y no ta perde cabe ora e situacion bira dificil pa motibo di critica, menasa of simplemente pasobra algun Parlamentario di oposicion kier cera wowo pa hechos y actua na manera emocional.

<div> OPENBAAR MINISTERIE</div> <div>Corte di Prome Instancia 25 augustus 2023</div> <table><tr><th>Horario</th><th>Sospechoso</th><th>Acto Castigabel</th></tr><tr><td>08.30</td><td>O.A.T.H.</td><td>T.H. ta wordo acusa di falsificacion y estafa na aña 2021.</td></tr></table>			Horario	Sospechoso	Acto Castigabel	08.30	O.A.T.H.	T.H. ta wordo acusa di falsificacion y estafa na aña 2021.
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel						
08.30	O.A.T.H.	T.H. ta wordo acusa di falsificacion y estafa na aña 2021.						



Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman:

# E BLAUWE VOGEL TA DUNA ARUBA UN SIÑAL DI ADVERTENCIA ATROBE !

“Antes den minanan di carbon mineronan ta drenta den e tunelnan cu un canarie gel pa duna nan indicacion si tin peliger di carbon monoxido den e mina. Si tabata tin gasnan peligroso den e mina, e gasnan aki ta causa morto di e canaria promer cu e mineronan. Proporcionando asina un advertencia pa mineronan sali imediatamente for di e mina. E promer señalnan di caida di cantidad di pasaheronan riba KLM y turismo for di Hulanda por ta un señal asina di advertencia cu nos tin cu tene cune”, e lider di oposicion mr. Mike Eman a duna di conoce den prensa.

## CIFRANAN CU POR TA UN ADVERTENCIA

Eman ta splica cu den siman e a emiti un relato expresando preocupacion cu KLM ta baha su capacidad di asiento pa Aruba. “Mi a mostra cu no ta promer vez cu KLM ta sirbi como “barometer” di kico futuro di turismo di Aruba lo trece”. E lider di fraccion di AVP ta lamenta cu Minister Ursel Arends, encarga cu “airlift”, no tabata na haltura di e desaroyo aki y Minister di Turismo, Dangui Oduber, a purba di contradici e preocupacion aki cu referencia na cifranan di turismo for di Merca. Pa e motibo aki e lider oposicion a presenta

awe na prensa prueba di e cifranan cu e ta mira como e “canarie gel”, pero den e caso aki e betrouwbare “blauwe vogel” den e tunelnan di turismo cu ta duna ya señal di advertencia. Eman a presenta cifranan di caida di pasahero di KLM y caida di turistanan procedente di Hulanda.

## E CIFRANNAN DI CAIDA TA PAPIA PA NAN MES

E cifranan cu Eman a presenta ta mostra cu e cantidad di pasahero riba KLM a cai for di 18.648 te cu Mei na 2022 pa 15.294 te cu Mei 2023. Esaki ta un caida di no menos cu 18%. E pruebanan ta muestra tambe cu e cifranan di Hulanda ta mostra un caida aun mas grandi. Di 21.036 turista te cu Mei 2022 e cantidad a cai te cu 16.339 na Mei 2023. Esaki ta un caida di 22.3%. “Aki nos claramente ta hayando un señal di advertencia di e “bauwe vogel” cu ta dunando Aruba un “heads-up” cu “something is going wrong”, Eman ta envatisa. Ora un aerolinea asina prestigioso manera KLM cuminsa duna indicacion cu tin un reduccion di demanda pa Aruba tur alarmanan mester ta riba “rood”, segun e lider di oposicion.

GABINETE WEVER



## CROER TA IRESPONSABEL

E motibo cu Eman ta considera e situacion aki hopi grave ta pasobra cu Gabinete Wever Croes a opta pa haci Aruba hopi mas caro cu tur su medidanan, manera redoblacion di BBO, aumento dramático di accijnzen riba bebida, aumento di roomtax cu mas di 30%, aumento di airport tax y awor e BBO di 7% na frotera, pero no a haci ningun investigacion di kico esaki ta nifica pa e posicion di competencia di Aruba den turismo. Eman ta bisa cu bow di e condicionnan aki lo bo a spera cu Gabinete Wever Croes lo ta hopi alerta y ta monotaria e cifranan di serca y lo a capta e “alarma” di caida di bishitantenan di Hulanda como un advertencia. Eman ta bisa cu e mercado di Hulanda ta mas sensitivo pa amentonan di prijs. Hulandesnan ta scerpi pa haya “waar voor hun geld” y ta e promer mercado cu ta laga bo sa si bo ta birando mucho caro. “Pesey mi no por caba di compronde cu no ta acepta e situacion

grave aki di un caida di 22% for di Hulanda como un advertencia pa henter nos desaroyo turistico”, Eman ta bisa. E ta mostra cu esaki por ta un advertencia ta bira mas contun-

dente ora mira cu en general e ocupacion di Aruba a cai cu 6.3% te cu Mei 2023. “Esey ta un indicacion general, no di Huland so”, mr. Mike Eman ta envatisa.



TEMPO VALIDO TE DIASABRA 15 DI JULI 2023, 18:00 ORA

TEMPO:  
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 40 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 12

**AVISO/ ALERTA:**  
TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y NA OTRO PARTINAN RIBA LAMA HABRI

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE DURO DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28



**BO SANGER TA SALBA BIDA!**

☎ 587 0002

f StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)



# Clifton End ta rekordá Ced Ride ku 'MO NÍ FÉ'

WILLEMSTAD – Clifton End ta konsiderá kantante, kompositor i maestro Ced Ride q.e.p.d un di su influensia musikal di mas grandi, kende a rekonosé su talento foi un edat hóben. Segun Clifton, Ced Ride tabata un gran influensia, tantu den e parti di entretenementu i e téknika vokal. Pa konmemorá e di dos aniversario di Ced Ride su fayesimentu, Clifton ta lansa 'MO NÍ FÉ' un fushon di afro bolero ku ta nífiká 'Mi stima bo' na e lenga afrikano Yoruba. Na 2017, Clifton a lansa e piesa 'Mi Pais', pa selebrá dia di Kòrsou i pa ekspresá su orguyo pa nos patria. Despues ku Ced Ride a duna su aprobashon pa 'Mi Pais,' ela duna Clifton dos tema di dje mas pa e interpretá, i 'MO NÍ FÉ' tabata un di nan. E komposishon originalmente ta un bolero, pero despues di un presentashon na Portugal, Clifton a haña e inspirashon pa hasi un fushon di e piesa. 'MO NÍ FÉ' a keda graba

basta tempu kaba, pero pa motibu di e pandemia, Clifton no a haña Ced Ride su aprobashon final promé ku su fayesimentu. Segun Clifton, e piesa tabata kla pa bai 'master,' pero e kier a warda e próksimo biaha ku e lo tabata na Kòrsou pa bai personal serka Ced Ride, pa ela skucha e produkto final. "Lamentablemente ela fayese promé ku esaki por a tuma lugá, pero na mei ultimo, m'a pidi su famianan permit pa lansa e produkshon," Clifton a splika. Clifton ta gosa di un karrera impreshonante, unda ela kreá un fanatikada fiel ku semper a sostené. Despues ku e pandemia di COVID-19 a paralisá mayoria presentashon i plan pa kasi tres aña, Clifton ta yen ekspektativa pa lansa diferente proyekto e aña aki. Clifton no a sinta ketu durante pandemia i na òktober 2020 ela lansa e kizomba 'KANDELA'. Clifton a komposita e piesa aki hunto ku Vincent da Silva Jr., unda e kansion ta papia di



un amor ardiente ku mester keda sasiá. Diferente proyekto na kaminda E EP tan spera, ku tentativamente ta titulá 'Mi Pais,' ketu bai ta planiá pa sali na fin di 2023. E 'cover' di 'Mi Pais,' ta e promé piesa, sigui pa un kolaborashon kayente ku e banda Buleria.

Meskos ku nan a invitá Clifton riba 'Wat Is Je Naam', awó ta turno di talentoso banda rubiano pa kolaborá ku Clifton, unda spesífikamente kantante Buddy lo tuma e enkargo. Clifton tabata asina impreshoná ku Buddy su abilidadat nan vokal ku e kier a kolaborá un bes

más ku e talentoso kantante. Tambe, Clifton tin un kolaborashon bunita na kaminda ku e maestro di kompa, kantante Stanley Clementina, banda di algun interpretashon 'soulful', unda e ta bai bek na su promé amor en espera di un álbum dediká na e género aki. Korda chèk "MO NÍ FÉ" su

clip riba YouTube i pidi e piesa na bo radio emisora lokal preferi. Pa mas informashon di Clifton End su diferente projektonan, chèk su página sosial di Facebook @cliftonend-music i Instagram @cliftonend. Tambe por mail [info@buzzbinproductions.com](mailto:info@buzzbinproductions.com) pa presentashon i demas informashon.

Pa abona na  
**SOLO DI PUEBLO**  
**Yama**  
**585 9500**

Manda nos un e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas

**Construcion :**  
ta verf welder plumbing kap mata  
hasi cura limpi drecha dak carpinte electricidad i metsla  
**jama 5608568**



# Turismo ta creciendo cu recordnan historico

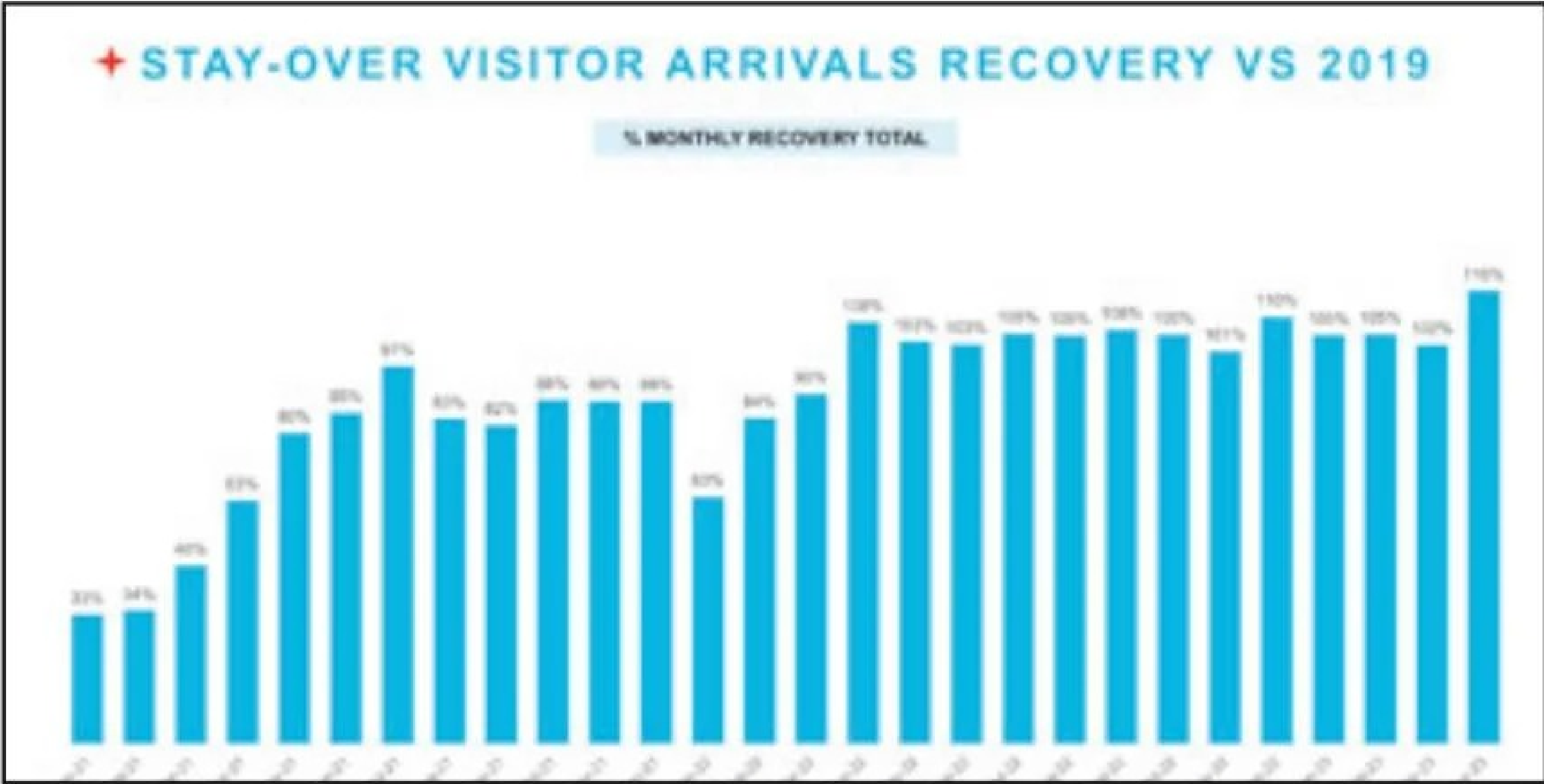
Parlamentario Mike Eman desepera tratando pa mina gran logronan di ATA y gobierno den turismo!



Un biaha mas ta remarca-  
bel con sr. Mike Eman tin e  
curashi pa sali den prensa  
pa papia malo di nos Tur-  
ismo. Mientras cu tur in-  
dicador, rapport di ATA,  
IMF, CAFT y aeropuerto  
ta indica un crecimiento  
turistico fenomenal, Mike  
Eman ta papia cu KLM ta  
un indicador cu cos ta bay-  
endo malo. Adem as el a  
papia hopi di rapportnan  
cu semper ta necesario pa  
establece realidad di un  
pais su economia. Kiermen  
e rapportnan di ATA, IMF,  
CAFT, cu ta indica Aruba  
ta bayendo den hopi bon  
direccion y cu e recupera-  
cion y maneho di nos eco-  
nomia ta un di e mihornan  
den mundo, despues di e  
pandemia, no ta suficiente  
pa Mike Eman. Cu Econo-  
misch Bureau Amsterdam  
(EBA) ta declara nos num-  
ber 1 pa nos clima di in-  
version den henter Caribe  
tampoco ta bon pe. E in-  
formacion di e rapportnan  
aki Mike Eman ta ignora  
y hasta bagatelisa pa trata  
na pinta un escenario falso  
di nos turismo ya cu Aruba  
su turismo ta conociendo

crecimiento nunca antes  
bisto. Recordnan nobo ta  
wordo estableci constan-  
temente. E REVPAR di  
hotelnan a yega recordnan  
nobo. Vuelonan di aero-  
lineanan a subi drastica-  
mente y tin paisnan nobo  
cu ta interesa pa bin nos  
dushi Aruba. Laga nos wak  
y analisa e siguiente logro-  
nan di Minister di Turismo  
Dangui Oduber pa asina  
nos por silencia sr.Eman  
su “boca mentiroso co-  
mun.”  
Hechonan estableci pa  
diferente rapportnan;  
• Di januari te cu  
juni tur luna Aruba tabata  
tin un recuperacion di mas  
di 101% den comparacion  
cu aña 2019 cu tabata un  
aña record.  
• High Season 2023  
tabata tin e crecimiento di  
mas halto den historia di  
pais Aruba!  
• REVPAR na mei  
tabata \$217.45 cu ta un au-  
mento di 6% compara cu  
Mei 2019.  
• REVPAR di e  
prome 4 lunanan tabata  
\$324.48 mientras esaki  
tabata \$295.72 na 2019!

- Den prome 4 lu-  
nanan Aruba a ricibi  
415.648 turista stayover.  
Un crecimiento di 7.2%  
compara cu 2019.
- Turismo di Bar-  
co Crucero a crece te cu  
425.620 turista, un au-  
mento di 15.4% compara  
cu 2019.
- Turismo a crece na  
2023; Jan. cu 105%, feb.  
cu 105%, maart cu 102%  
y april 116% compara cu  
2019.
- Ta berdad cu nos  
mercado di Europa a cay  
cu 9.8% (esaki ta repre-  
senta 3222 turista) den  
comparacion cu mei 2022.  
Mester tene na cuenta cu  
e mercado di Europa ta  
solamente +-8% di henter  
e mercado turistico di  
Aruba. Ta importante pa  
menciona cu TUI tambe a  
aumenta su vuelonan pa  
Aruba.
- Di otro banda nos  
tin e mercado di Canada cu  
a crece 108.1% cual ta tra-  
duci su mes na un crece-  
mento di 15846 turista!
- WestJet lo redobla  
su vuelonan pa Aruba.
- JetBlue a restart  
nan buelonan desde New-  
ark, Air Canada ta cum-  
insa cu 3 buelo nobo for  
di Toronto, American Air-  
lines aumenta vuelonan di  
Charlotte te cu 13 pa siman  
y tambe di Philadelphia di  
1 pa siman pa 8 buelo pa  
siman compara cu 2019,  
Delta Airlines tur a au-  
menta nan vuelonan pa  
Aruba recientemente.
- Spirit Airlines a  
bay di un buelo pa siman,  
pa buelonan diario!
- British Airways  
tambe a cuminsa cu su  
vuelonan di London pa  
Aruba.
- Trip Advisor a  
nombr nos #2 den henter



Caribe segun “Travelers  
Choice Best of the Best.”  
• Aerolinea LATAM  
Peru lo cuminsa bula pa  
Aruba na December 2023.  
Cu tanto progreso den Tur-  
ismo segun data, di unda e  
argumento fofo y sin base  
di Mike Eman a bin? Di  
unda el a saca e informa-  
cion cu turismo ta na peli-  
ger mientras tur rapport y  
estadistica ta publica net  
lo contrario? E ta un men-  
tira comun di Mike Eman  
y AVP! Esaki ta e bon co-  
mun cu Eman ta predica?  
Como ciudadano consci-  
ente y critico, mi ta invita  
bo persona pa lesa e rap-  
portnan local y internacio-  
nal, sigui noticia tanto di

minister Dangui Oduber  
como tambe di nos oficina  
di turismo Aruba Tourism  
Authority pa informacion  
funda cu cifra y confia-  
bel. Mientras politiconan  
berde di “corupcion co-  
mun” ta tratando na gaña  
pueblo y claramente no  
tin Aruba na pecho, mi lo  
sigui sali na vanguardia  
di e berdad pa pueblo por  
semper ricibi informacion  
confiabel y transparente.  
Si pueblo desea mas infor-  
macion di e articulo aki,  
contact mi na tel: 528-  
4639 of email mi na: mar-  
co.berlis@parlamento.aw  
/ Bo parlamentario y sir-  
bidor di pueblo na bo ordo  
semper!



	7			6				9
6				5			8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	



# Mi ta sapato pia drechi di Mauricio

Diamars anochi dia 18 di juli sr. Dominico Werleman ta presenta su buki, un coleccion di 26 storia cortico. E titulo di e buki ta: 'Hallo! Mi ta sapato pia drechi di Mauricio'. E coleccion di storia ta di diferente genero varia di ficticio te na experencia personal cu un toke di fantasia. Dominico Werleman tin hopi aña caba ta skirbi storia y ta sigui curso di Skirbimento creativo y a keda desaroya su skirbimento. Y asina a yega na su prome publicacion oficial. Cu mucho gusto e ta presenta esaki na publico. Sr. Mirto Lacle ta anfitrión y lo duna un introduccion. E presentacion ta cuminsa 6or.

Desde comienso di aña 2000 Dominico Werleman ta skirbi storianan cortico y poesia. Ta trata aki di storianan di ficcion y basa riba experencianan personal. Un di su otro actividadnan ta diseña y traha fli. Dominico Th. Werleman, naci na 1956, ta un Ingeniero Werktuigbouwkunde y tabata empleado publico pa mas di 38 aña.

Dominico tabata miembro di entre otro JCI Aruba y actualmente ta miembro di JCI Senators of Aruba.

Dominico a contribui cu un storia y un poesia pa 'Maraca : un sentimiento Caribense' produci den diferente storia y poe-



sia local'. Un coleccion di storia cu sr. Vi Frank jr. a

produci. Dominico a participa na e concurso 'Poeta

di patria 2023 cu e storia/poesia 'Curason di Aruba'.

## Universidad di Aruba Facultad di Arte y Ciencia Departamento di "Social Work and Development"

Aplica pa e programa di Trabou Social  
Redescubri ken bo ta y cambia e mundo rond di bo!

Bo ta buscando un carera unda bo por redescubri ken bo ta? Bo ta buscando un trabou unda bo por cambia e mundo rond di bo pa miho? Bo ta gusta traha cu hende? Bo lo kier empodera miembronan

di bo comunidad? Bo ta interesa pa contribui pa continuamente mehora e calidad di bida di nos muchanan y nan famia? Bo ta interesa pa traha cu hende di edad y hende cu limitacion? Wel, bo escogencia mester ta e programa "Social Work and Development" na Universidad di Aruba.

Registra awo pa cuminsa bo experiencia nobo na augustus 2023. E ultimo fecha pa registra ta 15 di juli 2023.

E programa "Social Work and Development" na Universidad di Aruba ta un programa di cuatro aña riba nivel di enseñanza avan-

za (HBO). Studentenan ta adkeri conocimiento di "selfawareness", comportacion humano y social, tambe ta desaroya habilidad pa empodera y traha den prevencion y na e nivel di intervencion cu individuo, famia, grupo, organizacion y comunidad. Bo lo desaroya habilidadnan di comunicacion den e idiomaan mas papia na Aruba. Bo lo siña con ta guia, coach, practica maneho, entrepreneurship y boga pa husticia social y ambiental, igualdad y derecho humano.

Nos graduadonan ta obtene un diploma di "Bachelor of Arts" y por traha inmediatamente como trahado social. Bo por haya nos trahadornan social emplea den gobierno, fundacion y den sector priva. Bo lo por haya trabou den diferente area di practica, entre otro proteccion di mucha, servicio familiar, husticia criminal y hube-nil, salud mental, adiccion, salud

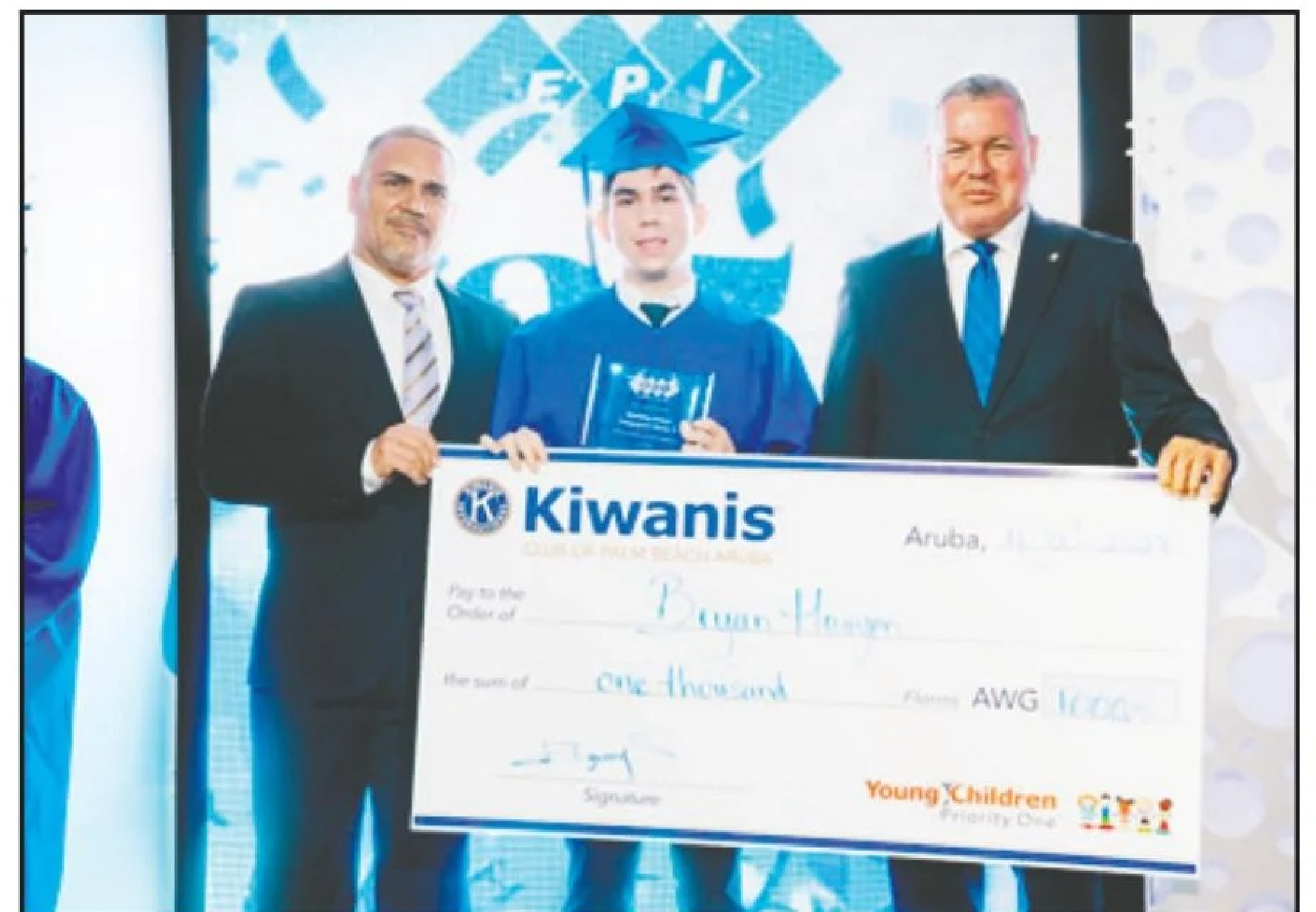
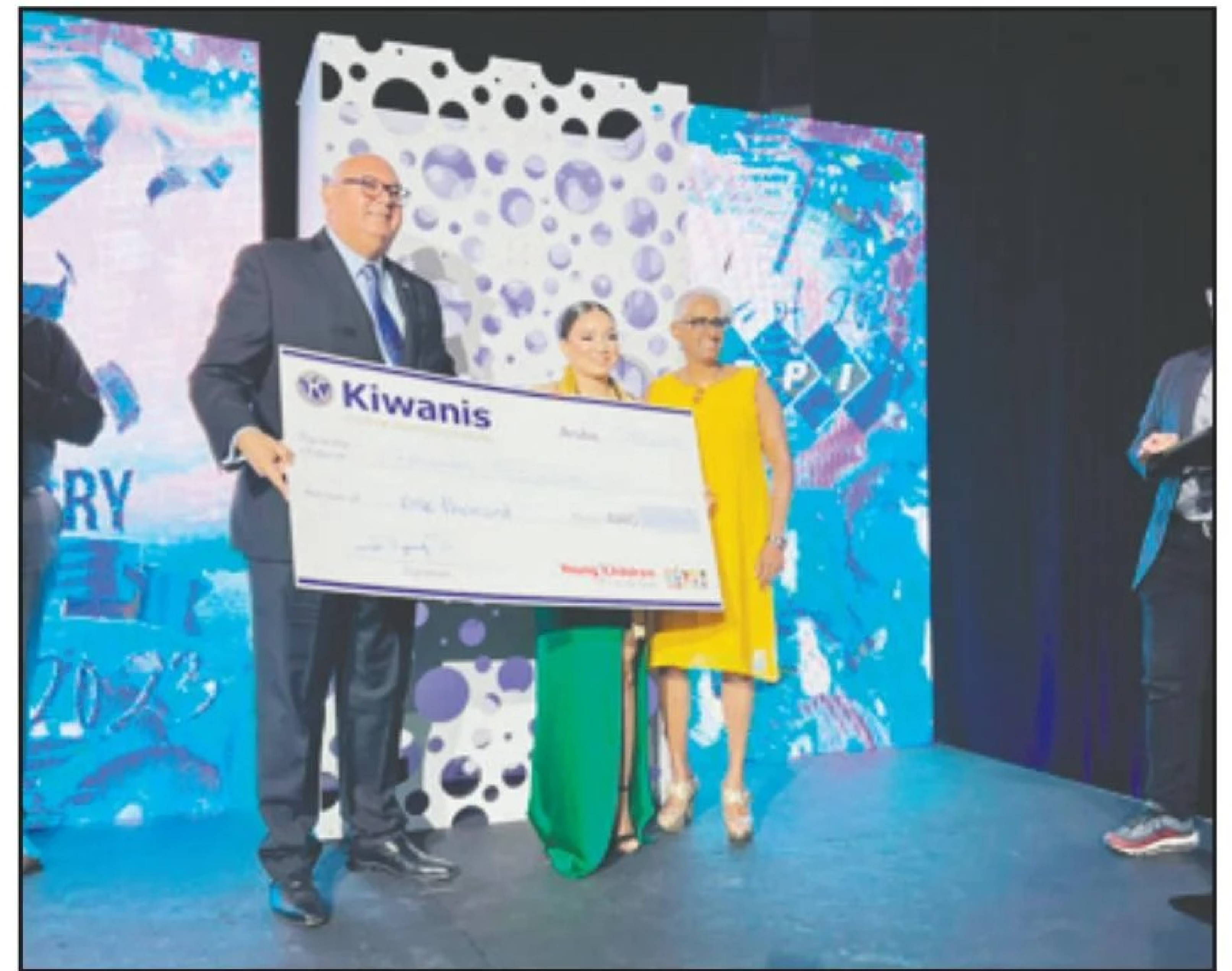
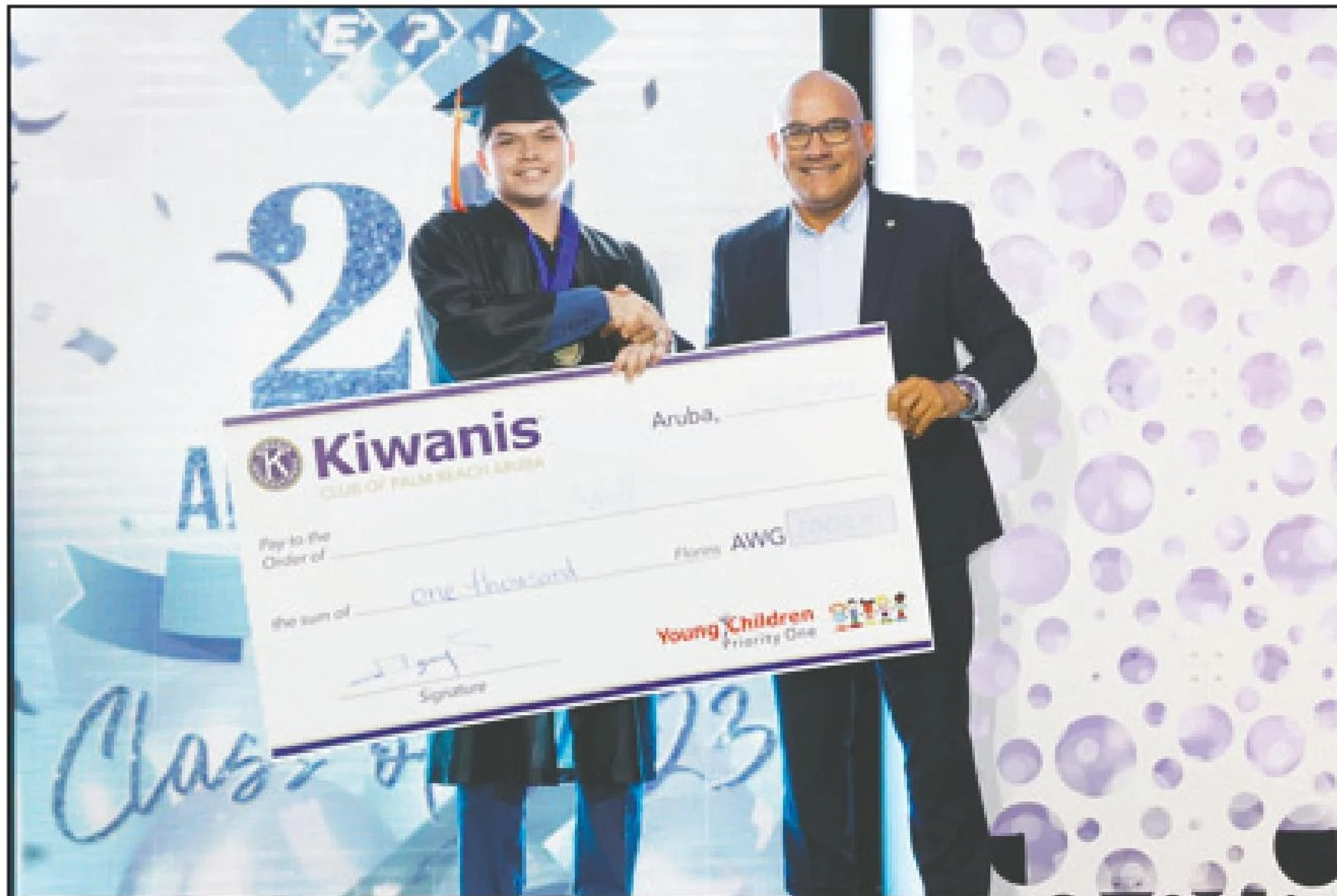
publico, scol, recurso humano, prevencion y como consehero pa maneho.

Cu e "BA in Social Work and Development", bo por haya admission directo pa haci un HBO Master's. Studentenan tambe por haya admission pa haci un pre-master, despues di esey, sigui cu un WO Master. Nos graduadonan a continua cu otro studio y a caba "Master's in Psychology, Clinical Child, Family and Education y Social Work – Community Development" Na Hulanda. Na Universidad di Aruba, graduadonan SW&D por sigui e "Master in Business Administration" (MBA) y "Governance and Leadership". Awo ta e momento pa inverti den bo desaroyo personal y profesional. Aplica AWO pa sigui e programa di "Social Work and Development" na Universidad di Aruba. Nos ta entusiasma pa ricibi abo como un profesional hoben





# Kiwanis Club of Palm Beach a haci donacion di mil florin na e miho graduadonan di Colegio EPI



Palm Beach, Aruba – Den e siman di 4 pa 7 di juli 2023, Colegio EPI a celebra graduacion di su studiantenan. Entre e graduadonan aki 5 (cinco) estudiante a sobresali como e mihornan y a haya un donacion di mil florin for di Kiwanis Club of Palm Beach.

E donacion aki ta wordo

usa den un forma pa yudanan den e proximo etapa di nan estudio.

Ariba e reportahe grafico por mira momento cu representantenan di Kiwanis Club of Palm beach, Sr. Evan Giel, Sr. Frank Hoevertsz y Sr. Onsaito "Chito" Thiel ta haci entrega di e "cheque sim-

bolico" na Bryan Haayen di sector di Salubridad & Servicio (S&S), Jandrick Wolff di sector di Ciencia & Tecnologia, Casandra Isabel Donato di sector di Economia y Ceaslyn Richardson di sector di Hospitalidad & Turismo (Management). Banda di e studiantenan aki, Jofré

Ridderstaat di sector di Hospitalidad & Turismo (Culinair) tambe a haya un reconocimiento y contribucion cu e por usa bon pa e proximo aña escolar. E donacion aki tawata posibel danki na fondonan

cu a wordo recauda cu nos actividad nan di recaudacion di fondo durante temporada di Carnaval 2023. Nos ta desea tur studiantenan y alumnonan di Aruba hopi exito den e aña escolar 2023-2024

STICHTING  
**BLOEDBANK**  
ARUBA

**BO SANGER  
TA SALBA BIDA!**

☎ 587 0002

f StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)



# Pastoral Hubenil Noord a tene un tayer importante

Recientemente, e conocido Jhon Freddy Montoya a duna e hobennan di Pastoral Hubenil Noord (PHN) un tremendo tayer di 'Tecnicanan di Presentacion' cu tabata consisti di tres encuentro hopi fructifero y valioso pa e hobennan. No solamente e tecnicanan aki ta yuda e hobennan den nan trabou

pastoral, pero nan ta di gran importancia tambe den cualkier otro aspecto. Riba e di tres y ultimo dia di e encuentro, e hoben Rachelle Rodriguez, den nomber di ful e grupo di PHN a haci entrega di un Certificado di Agradecimiento na Jhon Freddy pa asina duna demostra cu nan a keda hopi contento



## Cera conoci cu candidata No. 4 Kasey Anne Kock pa Miss Teen Aruba International

Diasabra 22 di July lo tuma lugar den Cas di Cultura e eleccion di Miss Teen Aruba International 2023.

Un total di 8 candidata lo competi pa e corona mas codicia di nos hubentud cual ta Miss Teen Aruba International. E aña aki GLW Foundation ta celebra su di 14 eleccion como Miss Teen Aruba International, pues ta preparando pa su gran celebracion di 15 aña na 2024.

Ban conoce un poco mas di Kasey Ann Kock

CONTAMI UN POCO DI BO?

Mi nomber ta kasey-anne mita hopi social, mi ta encanta pinta, mi ta sinti mi mes hopi independiente y fuerte como persona.

KICO TA BO DREAM JOB?

Mi dream job den futuro ta pa hasi arte di pintamento, mi semper tabata tin un pasion pa pinta eta algo cu ta hasi mi curason contento of briya

DICON MISS TEEN ARUBA INTERNATIONAL?

Mita sinti cu si mi gana lo mi hasi

diferencia pa e teenagers nan cu kier wordo tendi y mi lo pone vos pa esun nan cu no tin durf pa papia y hasi un cambio den hubentud

KICO TA BO CUMINDA PREFERI?

Mi ta encanta un pasta alfredo y mas hopi ora mi mes trahe mita sinti orguyoso

CUA TA BO DREAM VACATION DESTINATION?

Bora bora, di hopi tempo caba mi tabata tine den mente. Eigenkijk ora mi casa mi kier bai paso eta egt un place pa disfruta cubo pareha ker

COLOR FAVORITO?

Prome den mi opinion ma stima tur color pso mita sinti tur color mester hanja chens. Pero awo aqua y preto pso eta representa ami como persona briyante y calmo

KICO POR PONEBO RABIA?

Ora un hende papia of hasi malo

cumi famia, y ami ta un persona cu por rabia lihe tambe pero solamente sibo hasim algo pero en general mita un persona contento

KICO TA HACIBO FELIS?

Pa wak mi mes yega mas leu y crece como un persona dia pa dia, y wak tur mi logro cumi a cumpli y wak tur mi ser ker nan yega leu den nan soño

Nos ta desea Kasey Anne tur clase di exito pa anochi final di Miss Teen Aruba International, si bo ta desea di cumpra kaarchi por hanja esaki serca bo candidata prefer pa 50 florin of reserve dibo na 5616151.



Miss Teen Aruba International nos ta e ACADEMIA